

農村調查

上海特別市社會調查委員會調查書長樂鄉第一種



商務印書館發行



黃 枯 桐 編

上海特別市政府社會
局叢書農業類編之種
農

村 調 查

商務印書館發行

農村調查

目錄

一 農村調查底必要	一
二 國勢調查	四
三 社會調查與農村調查	七
四 農村調查底方法及其項目	一二
五 結論	三七

農村調查

一 農村調查底必要

我國各地近年來，地主和佃戶之間，時常發生關於田租等事底糾紛問題；佃戶要求減租一層，幾成爲普遍的事實。一般人士似乎漸漸的認識這種事體底重要性與複雜性。在當局底一方面，自然也感覺到這等糾紛不能放任不理。故如江蘇省政府委員會，既於本年（十七年）一月二十七日以第二十八次會議通過了「江蘇省暫行田租糾紛仲裁條例」。（據本年一月三十日的「新聞報」）

田租問題，不過是許多問題中底一件事體呢。從客觀的事實看來，我國的農業方面，我國的農民裏頭，既經是有了很多的問題潛伏着，不過因爲人們把農業淡忘了，把農民看輕了，所以不

加理會，表面上似乎沒有什麼值得驚異底事體。但是淡忘儘管淡忘，看輕儘管看輕，那許多不能不謀解決底問題，還是依然存在着。試粗略的舉一舉。譬如：關於農業土地底問題，農業經營底問題，農業金融底問題，農業教育底問題，農民階級底問題等等都是極其重要不能任其自然，得過且過的啊！

農民所居住及農業經營底大本營是農村。假如把農村丟開置之不聞不問，那麼農業問題與農民問題，便屬失了根據沒有意義底東西，談不談是無關緊要的了。分析言之：農村、農民、農業三者是構成各種問題底原素；概括言之：則許多問題都把牠歸到農村問題底範疇亦似未嘗不可；如上面舉的田租問題，就可算是農村問題之一。農村問題是很重要而且很複雜的，有其內蘊的亦有其外來的。至其關係所在和影響所及，自然不必止限於農村一隅，而與國家社會在政治經濟種種方面，都有密切的連鎖關係。故對於農村問題底調查研究極感必要，而又至覺困難。如不明瞭農村問題底實際，自無從確立政策以解決問題。但欲明瞭農村問題底實際，則對於農村底內容（包含農民與農業）究竟怎樣？不可不加以考察。換句話說：就是要先明瞭農村底內容，

然後纔能了解農村問題底真相。若果但憑主觀的臆斷，隨隨便便的定些政策拿去解決問題，那就殊屬危險的了。政策並不十分難定，難在確立能與問題相適應且有解決問題底可能性底政策。論到政策一事，自然有參入理想底必要，並且有些是要包含着許多新的理想纔可以叫做好的政策；但是理想和實際的狀況（客觀的事實）是可以適應的，並且實際的狀況，足以啓發或決定理想，故此所謂具備着新理想底好政策，是應以實際的狀況爲根據，纔免得到與目的相反底結果。

一一 國勢調查

農村問題是不可不想法子去解決的。但欲謀其解決，必先明瞭其實際，欲明瞭其實際，則應該調查，研究農村底客觀的事實，纔能免掉問題自問題，政策自政策底毛病。故此可知農村調查 (Rural survey) 一事，是解決複雜的農村問題底前提。我們常常感覺到每當論列我國底農事時，便苦無詳確的統計以爲評判是非得失底根據。雖說是有了北京農商部總務廳統計科所編纂的「農商統計表」，其中亦載着關於農家戶數田圃面積等底統計數目；但是那些數目，並不確實，且其統計項目，亦屬簡陋不完的呢。(1) 現時各國，大概都有國勢調查 (Census)，或有關於其他特別事項底統計報告。我們把那些統計拿來一看，則其國中各方面底善惡消長種種的情態，不難觀察出來，殊令人有「明於觀人暗於察己」底感想。並且我國有許多事情，是由外國人去調查的。我們反要拿他們的調查報告來審判自己的國勢，這真是尤堪慨嘆的了！

說起國勢調查一事，其精密的調查概念，固屬到了近代纔見發達。但其起源，恐怕是遠在古

代民族。譬如有些部落底酋長，因為想曉得他所統屬底軍隊數目多少而加以調查。其後漸漸的以別的動機去實行國勢調查，即如統治者為徵收租稅起見，想知道他的人民有多少；像那羅馬 Augustus 大帝 (63 B.C.—14 A.D.) 底時候，就是以這種徵稅底動機去調查的。但是這等初期的國勢調查，不是以調查人民底總人口數為目的，不過止是調查人民中之具有特別要素底人數。譬如在調查戰國時代底人民數，或調查具有擔負租稅能力底人數底時代，就是這樣。然於此等情形之下，所行的國勢調查，自然不算正確。至把人口總數加以調查，亦僅屬經過百多年底事體。那正確的國勢調查，則在十八世紀，有幾個國家纔開始實行。如英國最初舉行的調查，是在一八〇一年，這是受着馬爾沙士 (Malthus) 的「人口論」底刺激的。(2) 現代所有的文明國家均舉行國勢調查，當初其主要目的，在乎調查人口底增減等情形以作行政底根據；但對其他各種事項，逐漸地亦有了調查統計。社會現象，極其複雜，其間的因果關係，現象底來歷及歸趨等，都應加考究。故調查統計，自不可止限於人口一事，而當涉及經濟產業各種方面，然後對於複雜的社會相，始可得而分析，審察以明其實在的情況。所以國勢調查底範圍，也就不能不擴大。譬

如關於舉行社會調查 (Social survey) 和農村調查 (Rural survey) 便成一宗緊要的事體而爲各國所重視的了。

(1) 參觀拙作『農業統計』刊在我的個人雜誌『農政問題研究』第一號。(十六年,三月,廣州)

(2) (Carr-Saunders; Population (London, 1925), 米山勝美譯述, 人口問題研究第一章。(日本昭和二年,東京。)

三二 社會調查與農村調查

自十八世紀下半期以來，「產業革命」(Industrial revolution)盛行於歐洲各國，都市遂日見其膨脹，各種社會問題，也就跟着發生出來。社會問題是不可不謀解決的，因此之故，就有實行社會調查底必要。農村問題接着都市的社會問題而起，(自然不是絕對的說話)故農村調查底實行，比較社會調查爲遲。

Charles Booth 氏花了十七年底長時間去調查倫敦市，把所得結果著成「倫敦市民底生活及勞動」(Life and Labour of London, 1882)一書。這當可說是近代社會調查底嚆矢。(3)自此以後，歐美各國大小許多都市，俱漸次實行社會調查，以謀各種社會問題底解決，並根據調查結果以建立改良及發達都市底方策。其中著名的，有如 B. Seebohm Rowntree 氏底關於英國 York 市底貧民調查(Poverty. A Study of Town Life. (York) 1901)美國 Pittsburg 市底調查(Pittsburg survey)及 Buffalo 市底調查(Buffalo survey)但屬大

規模而且包括的調查。至其由調查所得底效果則殊顯著。試舉一例：如那 Buffalo 市對於居住該市約八百萬底波蘭人 (Poles) 底生活狀態實行調查以後，始明白他們生活底真相，而引起一般市民及波蘭人底注意，協同地去謀相互的福利。(4)

美國於一九〇八年八月由羅斯福 (Roosevelt) 總統任命組織底「農村生活委員會」(Country Life Commission) 舉行「農村生活上運動」(Country Life Movement) 研究農村問題，謀農村底振興。美國底農村調查實與這個委員會有密切關係。一九〇九年，這委員會提出報告書，舉示三條根本的勸告底要旨：第一是蒐集關於農村生活底精確的狀態及內容底資料，是最為必要的事體，對於這層，是不可根據一般的見解或皮相的片斷的智識，應該基於事實，用科學的方法，精密地去作製農村綱領，此是於謀農村底最善的永遠的進步上，不可不如此的。第二是農村推廣事業 (Agricultural extension work)，今既由農科大學實行，則此事業應該大加擴張而且統一起來，和其他機關協力去幹，當使其效果，達於農村底全體。第三是宜組織為謀農村進化底地方會議，州會議以及全國會議，以圖把教育、宗教、及各種組織對於農

村生活改造上實行一新開展的運動，而與農村教師，圖書館員，牧師出版業者，醫師及其他凡屬農業者，協力去研究，討論一切農村問題。我們是想把與農村生活有關係底一切機關，一切團體和個人都打成一片，聯成一氣去舉行促進農村進步底一大運動的。我們從上面所舉三層的意義看來，足知美國對於農村底調查研究是很着力的。(6) 譬如最近美國底農部，從一九二二年至一九二四年，於 New Hampshire 州及其他十州，就二千八百八十六個農家，而調查其農家底生活費，前年由美國經濟局底 E. E. Kirkpatrick 氏把這等調查資料綜合研究，發表了「農家底生活標準」(The Farmer's Standard of Living) 一書，據此可以看到美國關於農村內容底調查是既進到特殊的精細的方面了。(如對於農村金融及農業保險等均曾調查。)(6) 英國亦既由「土地調查委員會」(Land Enquiry Committee) 以研究關於英國農村底社會的及經濟的情形底精確且無偏見底事實之說明爲目的，發出三千至四千張底調查表 (schedule)，舉行了全國的調查。(7) 日本自明治維新以後，關於農村調查一事，日見發達。明治二十二年(一八八九)當時底農商部次長前田正名爲立農事改良底基礎起見，舉行

了精密的農村調查。明治三十二年（一八九九）十一月底第七回日本全國農事大會決議要由町村農會實行農事調查，作製農產統計以來，農村調查，便成爲全國舉行底事體了。但最近其調查底內容，則是注重農家經濟一事。⁽⁸⁾去年二月日本農林省公佈了「農家經濟調查」一篇。⁽⁹⁾日本帝國農會亦曾經實行關於農家經濟等底調查。日本對於農事方面各種情形，均有調查統計。

(8) John M. Gillette, *Constructive Rural Sociology*, p. 280. (N. Y. 1921)

(4) 渡邊庸一郎，『農村調查底沿革及目的』——農業經濟研究第二卷第二號。（日本大正十五年，五月，東京）

Gillette, *Op. Cit.* pp. 381-382.

(9) L. H. Bailey, *The Country-Life Movement in the United States*, pp. 4-18 (1916) 渡邊庸一郎，

同上引論文。

(6) 高岡熊雄博士，『日美農家底生活費』——農業經濟研究第三卷第四號。（昭和二年十二月）

(7) The Land, The Report of the Land Enquiry Committee, Vol. 1. Rural, (1913)——渡邊庸一郎

同上引論文。

(8) 渡邊庸一郎, 同上引論文。

(9) 高岡博士, 同上引論文。

四 農村調查底方法及其項目

美國底園藝學大家做過「農村生活委員會」委員長底 Bailey 教授說：「農村調查底目的，是在作成關於一切的農村情形底紀錄 (record)，以表示其全體的真相。」(10) 可知農村調查底任務，是異常重大，而且因為農村的情形極其繁雜，斷非漫無程序，麻麻胡胡的視察，能够明瞭牠的真相，了解牠的各種問題底來由和因果關係的。倘使不明瞭其真相，並不了解其中的因果關係，那麼對於農村問題，也就很難定出適當的方策去解決的了。所以農村調查一事，不能不講究用什麼方法，怎樣的技術去實行，纔免捕風捉影似的僅得到些似是而非底皮相的報告。Bailey 教授主張：要用科學的方法去調查，始得判斷其真確的事實，發見其各種事實底活動情形。(11) Galpin 氏說：對於農村底研究，可有兩種方法，就是文獻的歷史的方法 (literary and historic method) 及統計的方法或調查 (statistical method or survey)，而於農村調查法，尤不可不加以詳細的考究。(12) 美國農部底技師 C. W. Thompson 曾在美國社會政策學

會底年報上（一九一六年）發表過一篇「農村調查」（Rural Survey）底論文，很足供我們的參考；今因手中沒有這篇原文，只得根據小野武夫氏的譯文（13）摘要的節譯出來。

『農村調查』約而言之：好像醫生施行臨床診斷底樣子。像醫生細密地檢查體內諸器官底動作一樣，農村調查委員長，須把農村裏頭各種機關所幹的業績，加以調查。又如醫生當診斷病人時確定其體內器官底異狀，而對之施行治療法，並且講求對於將來的預防法底樣子，農村調查，對於明悉其現在的缺陷一層，固屬不必一定是必要的，但其本來的目的，第一是在於發見事實。至把調查蒐集得來底事實，即材料應該如何利用，則是因時因地而異的。

由農村調查得到底材料，足為各種方面底議論底根據，故此可說是適應學問上底要求的。又由調查所得底材料，對之其他農村或對於將來，足與以警告或足為表示模範底根據；並且足為實地教育底資料之故，農村調查，從這方面看來，可說是具有實際上底目的的。那麼當農村調查底時候，如果為一般的及實際上均可實行底樣子去蒐集材料，

則其調查，是於學問上及實際上都屬有用的啊。

農村調查底方法，是有種種的。先從調查地域上說來，可以分別爲廣區域的調查及一地方的調查。像美國底國勢調查，和一州的調查是廣區域的調查；屬於村落或學校區或其他限於一定區域底地方底研究，則是狹區域的調查。

農村調查，又得依着調查底範圍，分別爲一般的調查與特殊的調查。一般的調查，是如美國國勢調查及各州調查；那在限定的範圍內所行的農場經營調查和農產市場底調查之類，則是特殊的調查。屬於特殊的調查底農村金融調查及農業保險調查，均經美國農部去實行過，而在二、三的州亦行過農業金融調查。特殊的調查之中，農村教育調查，是一件最要緊事體。美國教育局及州教育局對此問題，常常實行有益的調查，而且發表報告書。此外特殊的調查，有衛生調查；這個衛生調查，亦有其一般的及關於特殊的疾病底調查。一般的衛生調查，多由公立學校去實行。特殊病底調查，是曾調查過瘧疾 (malaria)。關於農村的娛樂調查，也是屬於特殊的調查。

論到實地調查底方法，常實行農村調查底時候，大體是不能不依着下面所舉兩種方法中底一種。所謂兩種方法，就是：一是利用現存的資料的；一是由直接的調查去獲得材料的。現存的資料中最足信賴的，是美國的國勢調查；又如各州所調查的關於歷史、地理、衛生、學校、道路等底報告，各郡的關於學校、道路、底報告；郡衛生委員底調查；郡裁判所底記錄；測量師的記事等，都是有益的資料。其他私立機關像宗教團體、友愛會、農民協會等底記事及地方銀行、商店或停車場 (station) 底記錄等，均屬農村調查上很有用的材料。

關於調查材料底蒐集，是有分派一定格式底質問要項以徵集答覆底方法，及由調查者親自到農村去調查底方法。實際上至今實行了的農村調查，是並用這兩種方法的。實行農村調查時應當注意的事體，不消說是要用欲自行擔任調查底熱心家爲調查員，至要有明確的調查目的，和得一個適當的指導者，那是更屬必要的呢。

開始調查底時候，有應該留意的，就是：當農村調查開始實行時，宜得曾在別的地方

做過同樣的經驗，底人以充當調查員。同時則依藉其調查區域的村內底團體或個人底助力，亦是很必要的。若不依賴這等人士或團體之力而得完成的調查，或者是有學問上的價值亦未可知，但言其實際的效果，則不能不說是很可懷疑的了。

如把質問要項底表由郵局寄發，就應該先把調查目的及調查所得材料底利用方針加以詳細的說明。調查員到農村去直接調查時，宜憑藉村的代表者，地方新聞及其他各種的集會底幫助。

填記調查事項底表紙，亦應加以多大的注意。縱使有了別的地方調查所用底表紙，如想拿去利用於特定地區底調查，當然可以發見其有不適當之處。故宜具備調查表紙底副張以填記調查事項，然後與結果對照，加以訂正；倘有不妥的地方，應為數回底訂正，使之完全，始可拿去實地應用。但這樣子屢行準備的調查，為檢察其調查果為有益與否，則當另外作表，把採集的資料記載上去。

務必發出使能作「是」或「否」底簡單答覆底質問。然對於「否」底答話，若不

深加注意，則其是不是經過實際調查後纔答一個「否」字或是未經調查，止因自己不能曉得便說「否」呢？就會分別不出來了。在一般的法則上，是不可發出像後者不能應用的質問的。如有那容易發出許多質問底事項，應該只用一句話去截斷其他的質問。精密選擇過底僅少的質問，比之那亂雜地所發多數的質問，是有價值的。作製質問要項時，應使能夠得到有益的答覆，不可發出不能取得有益的回話底質問。尤其是不可發那太流於個人底質問。

調查員親自到農村去調查底時候，對於野外作業有很多要深加考慮底事體。其中尤以野外調查員底調查能力，村內巡行底方法及與村民會面底要領等，是屬最重要的事項。除了能為各戶充分信憑底調查而滿足調查者的要求以外，是有得到通曉該地情形而且熟練底調查員之必要。實際上巡行村內尊重該村的風俗習慣而與村民會面，亦頗能於短時間得到要領；這種情形是要那富有機智底巧妙的調查員纔能辦到的。在如此考慮之下去行調查，是很可以得到有價值的結果呢。尚有應注意的，就是調查底結果，

宜用表去舉示出來，同時當由許多數字中求得其平均數；但不論是列其平均數或求其百分比，俱有至少得到二十五通底報告之必要。

最後重要的事體，就是：對於調查所得結果，應該加以說明。如果費心把材料蒐集到了而不附以適當的說明，那麼這個效果，便屬薄弱的了。說明用地圖或用線圖都是一個方法。

要而論之，爲細密地去調查以獲得精確的結論起見，調查者應當習慣親近該村民的生活一層，比之任何事體，尤爲必要，並且是有效的呢。」

看了上面所舉 Thompson 氏的意見，當知農村調查，不是草草率率可以成功的。調查底範圍、事項、方法、說明、等及調查員底品性、技能、種種，都應該深加考慮，並且要有充分的準備纔行。農村調查，因調查區域底廣狹既如 Thompson 氏所說，可以分別爲廣區域的（如一國一省）和狹區域的調查（如一村或一特定的地方）。我國的「農商統計表」裏頭所載關於農業底統計，可說是屬於廣區域的調查。然其表中所列數字，殊難置信，調查項目 (schedule)，亦不

完備，自非重新整理，實行精密的調查不可。至於狹區域的調查及關於特殊事項如 Thompson 氏所謂特殊的調查，據我個人所知則我國的國家機關，是未嘗辦過這種事體。論到農村調查底內容即調查項目，是很繁雜的東西。但是不能因為牠的內容繁雜，就把農村調查撇開了不去幹。Gillette 氏舉示農村調查底種類，得有一般的調查 (general survey)；部分的調查 (partial survey)；科學的調查 (scientific survey) 及實用的調查 (practical survey)。但這等的調查則並不是彼此不相關涉的。譬如部分的與一般的調查，是得同時為科學的及實用的。一般的調查，意在獲得關於農村底所有實際情形底正確智識。部分的調查則是關於農村裏頭底特別事項底調查。實用的調查於改良特殊的事項上至有效用。科學的調查則於農村社會底研究上很是必要的。(14) 但是不論何種調查，都是要用科學的方法去實行，自屬不消說的。調查項目確是繁雜，然其主要的項目，要不出乎經濟的和非經濟的兩大部分。現在簡略地把主要的項目舉示於左。

(一) 自然的環境 農村底地勢、土壤、山林、川澤、道路、氣候、以及礦產等等情狀，都是農

民生活底基礎，應該調查的。

(二) 經濟的情況 農地面積大小及其分配情形；農業經營方法；農產種類及其販賣狀況；肥料、種子、農具等底購入方法；農家勞力底分配情形及其勞働狀況；農家經濟的生活狀態及其資產狀態；經濟的各種團體底情形；以及農村底財政狀況；交通運輸底情形；災害、病蟲害等，凡與經濟的生活有關係的種種事項，俱有調查底必要。

(三) 人口底狀態 包括人口底數目、年齡、性別、職業；人口底增減情形；農家戶數及其家族人數多少等狀況。

(四) 健康及衛生狀態 包括疾病底種類，罹病率及死亡率底多寡；村民底發育率以及飲食居住底衛生狀態等。

(五) 教育底狀況 包括學校底種類及校數；村民就學底年齡、人數、及修業底程度；學校底設備情形；公共圖書館、公共體育場等底設備情形；新聞、雜誌等種類及村民購讀刊物底狀況等。

(六) 娛樂底狀態 包括娛樂底種類、時期、費用、參與人數及其設備種種底情況。

(七) 社會的政治的各種團體底情形 農村裏頭爲維持安寧及統治起見，常有各種機關底設立，或有慈善的及其他公益的性質底種種團體；這些機關底內容及其主持者底智能怎樣均與一村底興衰有關，是應該調查的。

(七) 心理的狀態 信仰、思想、以及風俗、習慣、等情態，關係很大，應該調查。

(八) 各種產業底狀態 農村裏頭除農業（廣義的）之外，尚有工業商業等，這些產業相互的關係怎樣？各業底消長情形如何？都有調查底必要。

上面舉的（一）（二）（三）（八）四項可說是屬於經濟的方面的；（四）（五）（六）（七）四項，則屬於非經濟的方面底事體。但當注意這裏所謂經濟的與非經濟的，不過是因說明之便而加以分別，自非絕對的說法。又並不是說經濟的及非經濟的事項，彼此不相關涉的呢。

爲供給大家的參考起見，把 Gillette 氏等所列的調查項目，錄示於左。

(1) Gillette 氏所列的調查項目 (15)

A. 自然的狀態 (Physical conditions) —— 高度 (Altitude)。地形 (Topography)。溼度。季節的寒暖底平均度及其最高和最低度。風及其速率。季節底長短及其特徵。土壤底種類。森林。鑛產。河流及湖水。

B. 人口底情形 (Elements of population) —— 年齡和性別底居民數。家族底大小及其數目。寡婦、鰥夫、孤兒。國籍：人數、年齡、性別。外來的移住民底教育及其美國化的性質。人口移動底傾向與急速移住情形及其增減。

C. 經濟的要素 (Economic factors) —— 農場數及其大小。農業經營狀態 —— 「農耕方法，畝數及作物底產額，家畜、家禽、底數量及品質，建築物、機械、及設備物。」市場 —— 「市場鄰近狀況，農民由市場買賣獲得底利益，為改正價格與市場買賣底組織。」佃戶人數及其特徵。勞働者及勞働條件 —— 「工資、工時，生活狀態。」租稅及利息底比較率。抵押 (Mortgage)。

D. 政治的狀態 (Political conditions) —— 地方行政底性質。官吏底品質。政治

的觀念及黨派。有選擇權者 (Voting population)。

E. 宗教的情形 (Religious conditions) —— 宗派底數目及其勢力。教會底數目，教會人員底多寡，集會 (congregations) 底情形。牧師底氣質：教育程度，見地 (view-point)。教會事務底個人的或社會的性質。為農村業務上設施底準備。附屬團體。

F. 文化的狀況 (Cultural conditions) —— 學校 —— 「學校數，入學者年齡，性別，教師年齡，性別，學校建築物底設備：如對於光、熱、衛生、檯、黑板、及圖表、參考書籍、實驗室、服裝、水、競技法、有組織的遊戲、家政、農業、工藝、及手工教練、運動場。學課底性質。」 男女及兒童底修養的俱樂部。公共圖書館：設備、管理。新聞紙及定期刊物：銷數，性質。學術團體，夏期講學會 (Chautauques)，講演。

G. 農村社會心理 (Community psychology) —— 輿論：強或弱；一致或紛紜；感情的或理性的。理想：高或低，社會的或個人的。指導底能力及對於指導底響應 (respond to leadership) 情形。對於人種或階級底偏見，爭鬪，徒黨 (cliques)。

H. 運輸及交通 (Transportation and communication) —— 道路底位置及狀態。

運輸方法：貨車，馬車，馬背 (horsback)，汽車，手車 (trolley)。電話底應用，農村的遞送 (rural delivery) 等。改良上底各種組織 (Organisations for improvement)。

I. 美的狀態 (Esthetic conditions) —— 風景底外觀：既經改良或未改良的，既經毀壞或保存了的。家宅，農舍 (barns)，外屋 (outbuildings)，垣籬 (fences)，森林及原野底外觀。宅內底景象。

J. 娛樂 (Recreation) —— 娛樂的俱樂部。競技及遊戲。宴會。這等動作底場所及設備。

K. 衛生的狀態 (Health conditions) —— 農舍，家宅及其他建築物底狀態。污水，垃圾 (sewage)，廢物 (garbage) 及肥料底處置方法。未經排洩底沼澤。給水底情形 (character of water supply)。公衆建築物：如教堂，學校，會場等底通光，熱及衛生底狀態。有病的動物。家政：食物，牛乳，蔬菜底準備及調理。傳染病底調理。疾病及不健全

的小學兒童底處理。

L病的狀態 (Pathological conditions) ——墮落的階級及其影響。倚賴者底人數、年齡、性別。犯罪者底人數、年齡、性別。不健全的人底人數、年齡、性別——「白癡的人 (idiots) 精神虛弱的人 (feeble-minded) 癡狂的人 (insane) 癲癇的人 (epileptics)」處置不健全的、倚賴的及犯罪的人底制度底特徵。防患事業底方法及其性質。處置倚賴的兒童底方法及管理。預防及改良底工作。

(2) 南京金陵大學卜凱教授 (Prof. J. Lossing Buck) 所列的調查項目 (16)

下面舉的章目均照該表所編列 (細目從略)

第二章農民經濟狀況：——一、田產。二、田莊之大小及其耕作之情形。三、農工及畜工之過剩。四、田產權 (佃戶及租田制)。五、男工。六、農民信用及儲蓄。七、錢糧賦稅問題。八、農村市場及購買。九、貨物之輸出及輸入。十、農具及設備。十一、家庭工藝。十二、工廠。十三、燃料。十四、灌溉。十五、排水。十六、同工合作。十七、農村組織 (經濟

的與社會的。) 十八、運輸與交通。 十九、經濟狀況之變遷。

第三章農產——一、家畜。 二、蠶業。 三、肥料及綠肥。 四、五穀。 五、根作物。 六、纖維

作物。 七、菓類。 八、特種作物。 九、著名之作物。 十、作物之分佈，作物之變遷及重要之農

作經營法。 十一、限制生產之重要成因。 十二、農產品及其他物品之價值。 十三、作物之

輪種制。 十四、農作物種植與收穫之時期及作物用途。 十五、病蟲害。

第四章荒歉——一、在已過之二十五年中之荒年。 二、關於荒災之普通問題。

第五章地勢——一、地圖。 二、熟地之面積。 三、未墾地之面積。 四、墳地。 五、氣候。

六、鑛產。 七、其他關於地勢方面之各種情形。

第六章人口——一、人口之分佈。 二、人口之分等。 三、人口之變遷。

第七章、健康及衛生——一、疾病及流行症。 二、農民之膳品。 三、住房。 四、衛生。

第八章、教育——一、學校。 二、教育之結果。 三、農諺及鄉村歌謠。

第九章、普通情形——一、領袖。 二、宗教與道德。 三、娛樂、遊戲。 四、風俗。 五、政府。

六、治安。 七、其他重要問題。

(3)

上海特別市市政府農工商局在去年冬擬實行農村調查底時候，由該局職員

吳覺農先生編製調查表。今我手裏有吳先生給我的「農村一般調查表」及「農家經濟調

查表」兩種；(17) 現在把「農村一般調查表」所列調查項目，照錄其章目於次。(細目從

略)

第一章、村之沿革及住民：——一、沿革。 二、住民之分布。 三、人口之變遷。

第二章、物理的狀態：——一、地勢。 二、氣象。 三、土地。 四、森林。 五、動物。 六、漁業。

七、礦物。

第三章、農業及其他生產業（詳見農家逐戶經濟調查表）：——一、地主，大、中、小、貧農，

兼農，佃農及雇農之百分比例。（五十畝以上為大農；五十畝以下二十畝以上為中農；二十

畝以下十畝以上為小農；十畝以下為貧農。） 二、大地主、小地主及自耕農所有土地之比

例。 三、赴鄰村耕作，或鄰村及他處至本村耕作者之情形。 四、村民之生計與主副業之關

- 係。五、種苗需求之狀況及其變遷。六、作物種類及其變遷。七、作物輪栽之順序及其理由。八、家畜之種類及其變遷。九、家畜賣買、借貸及其習慣。十、家畜病之醫治簡法。十一、漁業及養魚事業之有無及其狀況。十二、漁民之戶數、專業或兼業。十三、漁船數及大小漁船之價格。十四、漁具種類及價格。十五、魚之販賣及輸送方法。十六、關於農作物改良之傳說。十七、主要農具之種類、價格、保存年限及特殊農具之有無。十八、綠肥之利用、慣用肥料之種類、價格、購入手續及向何處購買。十九、有特殊之農業企業否。二十、耕作之精粗及其變遷。(深耕淺耕等之度數)。二十一、犁田、整地、插秧、種棉等之工程及其費用。二十二、灌溉水之來源及方法。二十三、排水之方法。二十四、機械耕、牛耕、與用人翻耕之情形及比例。二十五、主要生產物販賣之方法及習慣。二十六、農家一日之勞動時間、年內勞力之忙閑及勞動日數。二十七、雇工之難易及工銀高低之變遷。二十八、婦女、老年及幼年之勞動狀態。(老年六十以上、幼年十五以下)。

之原因。二、棉、稻、小麥等不同時期內每石之價格及十年來之變遷。三、田產改變之情形，賣田及購田者爲何人。四、每一農人可耕種若干畝。五、每畝稻田或棉田之純收入。六、本地農人與他處相較貧苦之情形若何。七、現在種田之利息與二十年前相較孰爲有利，原因何在。八、當地之生活情形，較昔爲高乎爲低乎，請述其情形。九、佃戶租田之手續、期限、及租價。十、地主在鄉抑在別處，收租時親收抑由經手人代收。十一、收租法中之優點及劣點。十二、地主每畝純收入約有若干。十三、自耕農願將土地賣掉否。十四、農民中有百分之幾係向人借錢者，現在最高最低及普通之負債額。十五、曾行借貸之農民較昔增多抑減少。十六、本村押舖及債主之情形。十七、農民所負之債額較前增多抑減少。十八、每畝田地漕糧數及其他之賦稅。十九、最近十年中賦稅方面約增加百分之幾。二十、家庭工藝。二十一、農村流通金融之方法、利息、及年內利用資本之狀況。二十二、大、中、小、貧、兼、佃農及雇農負擔之稅則及公費。二十三、從事農業以外之生產業者與農業之關係。二十四、機械工場之有無及其種類，並與村內之影響。二十五、村內經濟及變遷之狀況。

第五章、衣食住——一、住。二、食。三、衣。

第六章、運輸與交通——一、道路。二、河流。三、輸送。四、郵電。五、距離。

第七章、教育——一、學校。二、教育狀況。三、社會教育。四、農諺及歌謠。

第八章、災害——一、一般災况。二、水災。三、旱災。四、病蟲害。五、家畜之病疫。

第九章、康健及衛生——一、疾病及流行症。二、生產及死亡。三、衛生思想。四、一般狀態。

第十章、社會生活——一、村之組織及規約。（村長、村副、族長、房長、等之制度；火災、盜賊、之預防；救貧、恤孤、之設備及禁止家畜放牧等規約。）二、村長或臨時代表之產生方法並與社會生活之關係。三、舊團體之狀況。（鄉自治會、村會及其他團體等之過去及現狀。）

四、新團體之狀況。五、何種集會曾經當地人民一致之參加。六、村內融和之狀況及與鄰村之往來。七、村內毆鬪之多寡及其原因。八、娛樂。九、煙之種類及農民吸煙者之比例。十、酒館之有無及農民飲酒之狀況。十一、農民嗜賭之狀況及種類。十二、茶店之設

備及其啓閉之時間。十三、婚、嫁、葬、祭之習慣及一般之費用。十四、結婚年齡與結婚離婚之難易及對於女子再嫁之觀念。十五、拾草頭、捉落花（即於作物收穫後拾人田中所遺之穀）之習慣。十六、乞丐及無賴之現狀。十七、竊賊及盜匪之現況。

第十一章、信仰及風俗：——一、寺院。二、教會。三、醫、卜、星、相之情形及變遷。四、祭祖之形式、時期、及費用。五、祈禱之種類及習慣（求雨、求晴、祭風、祭日等）。六、民間有否其他信仰及其變遷（如茹素念佛）。七、宗教不同之人民間，行爲有否不同，有何衝突。八、風俗。

第十二章、其他重要問題：——一、本地民間對於黨部、市政府、及官廳之信仰。二、當地之領袖爲何類人。三、何種規則條例，係特別輔助或妨礙一般事業之發展。四、本地之農業，經濟及社會改良上有何種顯著之需要。五、在最近數年中，可以成就何種事業。六、其他一般之觀察及個人調查後之感想。

(4) 日本森賢隆所列的調查項目。(18) (細目從略)

一、物理的狀態——一、地勢。二、氣象。三、土壤。四、森林。五、動物。六、礦物。

二、戶口狀態——一、本籍戶口數。二、現住戶口。三、職業。

三、經濟的狀態——一、地目。二、面積及地價。三、耕作。四、資本。五、生產。六、公費。

七、貿易。八、生計。

四、文化的狀態——一、學校教育。二、義務教育以外底學校教育。三、農、林、蠶、水產、商、

工業及關於家事、家政、裁縫、等底教育。四、關於壯年男女及兒童底集會。五、文庫。六、新

聞及雜誌。

五、宗教的狀態——一、教派。二、寺院及教會。三、寺院及教會底維持。四、住持及教

士——人數、教育程度、思想。五、住持及教士底家族及生計。六、住持及教士底相承情狀。

七、寺院及教會底事業。八、寺院附屬的團體。九、迷信。

六、社會的狀態——一、農村底統治。二、農村底各種團體。

七、運輸及交通狀態——一、道路。二、水運。三、輸送。四、郵電。五、到各處底距離。

- 八、保健狀態——一、死亡。二、疾病。三、傳染病。四、學校兒童底身體檢查及對於防衛疾病底設備。五、徵兵檢查底結果累年比較。六、死產。七、各家上水底化學的分析。
- 八、下水、污水底處分。九、溝、沼、水渠底位置及數目，其他化學的分析。十、家族數和住宅底廣度之調查、部落別。十一、住宅、藏物室、便所、浴室、井等底配置狀態。十二、家庭內食物、蔬菜及牛乳底保存法。十三、罹病動物底統計。十四、學校、寺院、會堂底保健的設備。十五、空氣底乾溼。十六、氣象。
- 九、病的狀態——一、犯罪。二、精神病。三、貧窮者。四、浮浪者。五、無扶養者。六、自殺者。七、不具者。八、孤兒。九、傳染病。十、貧民住屋。十一、特殊部落社會狀態。十二、救濟制度。

讀者諸君，看了上面所列調查項目，恐怕會感覺到調查事項那樣的繁雜罷！但是其中許多的細目均未列舉，還有關於農家逐戶的經濟調查以及各種特殊事項底調查，這裏都沒有舉示項目呢。農村調查項目這樣的多，可以反射出農村底內容複雜，而且農村問題得從許多方面發

生出來也就可想而知了。故若想明白問題底真相，並謀問題底解決，那麼就應該不怕麻煩去實行農村調查，不論一般的或特殊的調查，均是有調查底必要啊。

據我個人所曉得的。廣東省地方農林試驗場，自民國九年夏由鄧植儀先生做了場長後，即計畫實行全省的農業調查；特在場內，添設調查一科，先後派出調查員分赴各縣調查，打算用兩年底時日，把全省各縣調查清楚。但後來因場地變賣，（十二年）場務停頓，這種事業，就完全停止了。進行算起來止調查了四十三縣（共有九十四縣）還有關於蠶桑及糖業底調查（均刊有報告）各縣底調查結果，在民國十四年九月，纔由國立廣東大學農科學院刊行「廣東農業概況調查報告書」這可說是很有價值底東西。至關於特定事項底調查，據我所知，金陵大學底 喬啓明先生對於江蘇底崑山、南通、兩縣及安徽底宿縣三處底農佃情形，曾經實地調查，發表了調查結果，（19）這種工作，真是有益的很。（其他亦有人實行了特殊事項底調查，因一時記不清楚，並且手裏沒有那些的調查報告，所以暫不提說。）現在上海市政府農工商局，聽說正在辦理農村調查底事體，很望牠能够切實舉行，獲得許多真確的材料，供我們的比較研究。

(9) (11) L. H. Bailey., The Survey Idea in Country Life Work. In his *York State Rural Problems*, Vol. 1. (1913)—John Phelan., *Readings in Rural Sociology*. Chap. XVII. N. Y. 1920.)

(12) Charles Josiah Golpin., *Rural Life* p. 315—(1922) 渡邊庸一，同上引論文。

(13) 小野武夫博士，農村研究講話。pp. 33—36 (昭和二年，六版，東京)。

(14) (15) Gillette., *Op. Cit.* Chap. XX

(16) 金陵大學農林科農業經濟、農場管理系，卜凱編徐澄譯農村調查表 (金陵大學農林科農業叢刊第七號，民國十三年八月初版)。

(17) 上海特別市市政府農工商局刊物第八輯，農村一般調查表 (民國十六年十二月)。上海特別市農工商局，農家經濟調查表 (十七年二月)。

(18) 森賢隆，農村社會政策 p.p. 384—438 (大正八年六月再版，東京)。

(19) 壽啓明著，江蘇崑山南通安徽宿縣農佃制度之比較以及改良農佃問題之建議（金陵大學農林科農林叢刊第
三十號，民國十五年五月刊印）。

五 結論

既經寫了不少的頁數了，現在要把關於調查實行上應該設備及應該注意的各種事項，列述於下。

(一) 調查底目的 農村調查，不是一種發於個人的好奇心底行為，是想把農村社會現象，調查明白，作改良和建設底張本的。不論一般的調查特殊的部分的調查，都是有目的底行為。不消說是要根據調查結果，去謀農村問題底解決。並且要進一步的去謀農村底整個的改良，建設一種合乎理想底農村社會以增進國家底繁榮。所謂「農村計畫」，是要在實行調查明白了真相之後，始能完全地定出來的。

(二) 調查底機關 光是簡單的一二件事體，一兩個人或者可以調查完了。但是事體繁雜，且需時日，非多數人進行不可的，則有組織調查機關設置調查員底必要。具體的說：就是一、調查底規模大的；二、因調查要花許多日子的；三、調查事項複雜或精密的；四、調查要有特殊的智識

的。如有上列四種情形或有其一的時候，自非特設調查機關利用調查員不可。(20) 農村調查，因為事項繁雜，須應用專門的智識、技能、花費許多的時日，故我主張設置調查機關，專理其事，纔能夠得到良好的結果。但有應注意的，即是這種機關，千萬不可流於官僚的、形式的、而虛有其表，徒糜公款。因為調查底發縱指示以及審查調查所得材料，製作統計報告等一切應辦的事體，都是由這個機關去實行，所以要用專門的人員主持其事，而於嚴密的組織之下，去實行農村調查。這種機關，從農政的系統上看來，可附屬在農政的機關（如農務局之類）之內。至要和其他的調查統計機關聯絡，以收分功合作之效，自是不消說的了。

(三) 調查員底人選 調查底成績好壞，是和調查員、被調查者及被調查底現象三種分子，有密切的關係。說起調查員底人選問題，我以為要具有下列幾種條件的，纔算是適當的調查員。就是：(1) 具有溫厚篤實底氣質；(2) 身體康健，能耐勞苦；(3) 明瞭調查底旨趣，具備專門的智能；(4) 通曉地方的情形；(5) 有調查底經驗。完全具備這五種條件底人，可是不可多得，故此調查機關，選用了調查員之後，宜再施以短期的特別的訓練。

(四) 調查區底劃定 不論是舉行一般的或部分的調查，俱應把調查底地方劃分調查區，派定調查員，分任各區底調查業務，以免亂雜重複遺漏等弊。規劃調查區底時候，應注意數事，(1) 注意區域底廣狹、大小、行適當的劃分，以便分配調查員。(2) 區域底境界宜明瞭，以免調查進行時，發生重複或遺漏之弊。此可依據其原有的境界或以山河、道路、鐵路等不易變動一目了然底東西為境界。

(五) 調查底方法 我在上面曾經引用過 Bailey 氏和 Galpin 氏對於調查方法底主張。總而言之：農村調查，是要應用科學的方法，統計的方法。個人的直覺、偏見、獨斷是絕對不行的。換句話說：嚴格地實行調查，是要用統計的調查法。在統計學上，是以「大量觀察法」(Mass-senbeobachtungsmethode) 為唯一的研究方法，概言之可謂是「無遺漏底多數物觀察法」。但是觀察社會的多數物現象底方法，自然不止限於這個大量觀察法，是還有別的方法的。譬如 Georg Von Mayr 氏所舉的下列四種非統計的調查法，也是觀察多數物底方法。然而統計學上所謂大量觀察法，則不是這等東西。四種非統計的調查法是：(1) 備忘的數字指示法

(notizenartige Zahlenorientierung)；(2) 推計法 (Schätzung, Estimate)；(3) 意見的調查法 (Enquête)；(4) 標本的單個調查法 (typische Einzelbeobachtung)。現在先就這四種方法，作概要的說明。

(1) 備忘的數字指示法 這個方法，亦可叫做「概數指示法」。這是大概意計的。譬如說某種集會時，到會者不下一千人，就是這類。

(2) 推計法 這不是一一的去實際計畫的，是計算某一部分以推測其他部分的。此法大體有三種：(A) 是根據某種多數物底既往的事實，以推測今後的情況的。(B) 是就甲乙兩種多數物底關係既經一定了的，如其中甲的狀態是已明瞭，則根據甲的狀態，去推測乙的狀態。(C) 是計其一部分以推測全部分的。譬如調查米穀收穫量時先行調查一部分田畝收穫，據此以推算全村底米穀耕地底收穫量的，是屬這類。

(3) 意見的調查法 這是「訊問」或「諮詢」底方法。在發生有何等問題底時候，選定對於那個問題能够了解或與有關係底人們，把意見提示出來徵求他們底答覆，然後把

這多數的答覆集起來加以判定的。譬如日本曾於貨幣制度調查會，用此方法去徵求學者、官吏、實業家、政治家等對於金本位或銀本位底意見。英國底勅命調查委員會 (Royal Commission) 亦是用這個 *enquête* 底方法。

(4) 標準的單個調查法 這亦可稱爲 *Monographie* (特種紀事) 這種方法，是對於那些不能涉及某種多數物底全量去調查底時候，止就其全量中底典型的標本的東西，加以觀察的。譬如日本各地所行底家計調查，是用此法。卽是就所想知道底某種人們當中，選定其足爲標本的人，給與家計簿，使誠實無遺漏地把家計底收支細密地記上去，然後將此等家計簿蒐集起來，以調查某種人們底家計狀態的。

以上簡略地說明了的四種方法，在農村調查上，有時是可以採用的。複雜的社會的現象中，不能不用這些法子去調查的亦殊不少。故從統計上說來這些方法是可作爲大量觀察底補助方法，有其存在底必要的啊。(21)

現在要談到大量觀察法來了。大量觀察法，是要把被構成多數物底分子，一一都加以實計

的。這當然是和概數指示或推計等方法不同。多數物是由一個一個的單位集積而成的，故此大量觀察亦可說是單位觀察。不明瞭單位底情況，則於多數物現象，亦不能得到正確的了解。(22)

當實行大量觀察底時候，要決定應該觀察怎樣的單位。固然是目的既經定了的，觀察現象底靜態 (Bestand) 或動態 (Bewegung) 卽調查靜態多數物 (或靜大量) (Bestandsmasse) 或動態多數物 (或動大量) (Bewegungsmasse) 亦經決定了的，然而要觀察怎樣的單位，如不決定，則於調查實行上，會生出紊亂底結果。譬如現在爲解決農民困苦起見，決意調查農民底生計狀況；但是在這個時候，就應先行決定究竟是要調查農民生計上底那一宗事體？調查其職業關係。或調查其生活費，諸如此類，都應該決定的。

(六) 調查底時期 農村調查，宜擇適當的時期。就是應在不致妨礙被調查者底業務底時候，和被調查底現象明確底時候去調查。譬如某村發生了一種農作物病害，今想調查其病狀，就應該在那種作物存在着病態顯然底時候去調查。假使在那受了病害底作物既被燒掉之後纔去調查，那就不能得到正確的結果了。被調查者正在執務底時間，不好對之調查，因爲會妨礙

其業務，引起惡感底原故。又季節天時底關係，亦須注意，強風、大雨、大雪、嚴寒、酷暑等，於調查進行上不便或不利的時候，不宜做調查底工作。

(七) 調查表及調查簿 調查上為記數和紀事之故，須製備調查表或調查簿，這是不消說的了。但在製作表簿之前，須就調查目的如何，決定調查項目，而項目底分類及多寡等，都要選擇妥當。分類不善，難免紊雜，項目太多或太少，調查上均不便利。調查表得有單複兩種：一表止列一件事項的，是單記式調查表；把幾宗事項列在一表的，是複記式調查表。單複兩種表，可體察情形，止用一種或兩種並用均無不可。農村調查上，普通是多用複記式的。把多數調查表編訂起來，得為調查簿。製作調查表應注意的是：(1) 要能一目瞭然；(2) 要容易填記；(3) 要便於攜帶及能够保存。因此調查表底形狀、大小、顏色、紙質等，均宜選擇適當。表中所列調查事項，字句上要簡潔精當，所用符號，則宜簡單明瞭，免致有難填或誤填之弊。為便於檢查起見，則又宜製成橫表。

(八) 參考資料底準備 凡於調查進行上有可利用底資料，譬如各種的統計、報告、法規、

史乘、地誌、碑記、地圖等等，都要先行或從中蒐集起來，以資參考，可得觸類旁通底便利。

(九) 調查結果底固定及應注意底事項 調查之後，須把所得的事項，記錄起來，這叫做

固定(Fixierung)底工作。不把調查結果固定下來，調查便算白費了氣力。固定可有四個原則，就是：(1) 正確；(2) 完全；(3) 整齊；(4) 迅速。(23) 今把這四個原則，簡單的說一說。

(1) 正確 調查所得結果，須正確的把牠記錄起來。如果把數目或事實錯誤的記錄了，則於作製統計表或報告書時，不免因有誤記之故，發生大謬的結果。

(2) 完全 應該調查底事項，務必完完全全的調查而且記錄起來。如果有所遺漏，殘缺不完，則調查底結果在統計上是不能顯現其效用，甚或等於零呢。

(3) 整齊 調查項目宜編製得有層次，記錄則宜有秩序。如果混雜的亂記，則不特難以審視，且會生出重複或遺漏等弊。

(4) 迅速 調查所得結果，務必迅速地把它固定下來；就是要把牠即時記錄起來，纔免事後遺忘。

調查底時候，往往因為被調查者不明瞭調查底用意，或無智識，或虛僞，或不信任調查員等故，使調查上發生障礙，不能得到正確完全底結果。為避免這等弊病起見，宜注意次述各事。

(1) 宣傳 調查底時候，宜把調查底用意及與被調查者底各種關係，加以宣傳，使農民大家明瞭調查是極有利益的事體。因為農民往往疑懼調查是為徵收租稅而幹的，所以時常害怕，不願意把真實事實說出來，而有虛報或偽託諸弊。宜用文字和口頭向他們懇切的說明調查理由，以免誤會，而得其同情與協助。

(2) 調查員底態度 調查員向農民詢問或談論各事底時候，應該言詞懇切，態度溫和，博得農民的信任。一切無謂的及有傷感情底說話，都要除掉。問話宜簡單明確，不要使農民不能置答，或不得要領，不知怎樣答覆纔好。調查時往往有須藉賴地方行政上職員，或農村團體底人員底共同協力，纔能圓滿進行的。但當注意這等人員底品性聲望等，如有為農民所厭惡或不信任底人們，切不可邀同去幹調查底事體。收稅底吏員會引起農民底疑懼，魚肉鄉民慣了的貪官、污吏、土豪、劣紳等，會使農民害怕，發生惡感。這些分子，千萬不可叫他去幫忙調查。

事務，免致發生糾紛。

(3) 記錄 我國農民不識字的很多，如只把調查表發給他們，令其自行填記，是不行的。應由調查員按着表中所列項目，一一親自調查，並且代為記錄起來，纔有成效可言，所用的度量衡及幣制則宜以北京農商部規定的為標準。(如有新規定的，自應以新的為標準。)

(4) 檢查 把調查結果依表記錄之後，應加以檢查，務必使記錄正確，沒有謬誤重複遺漏等弊。

(十) 統計表及圖表 把調查所得結果，通通記錄在調查表或調查簿之後，可說是得到了統計材料了；但是統計材料，不過是屬統計底單位。應該把這個單位，加以整理，製成統計表及繪成地圖或曲線圖表等，以表示調查所得底事實，供比較研究之用。把統計表、地圖、線表等拿來細心體察，可以發生出許多的理解，各種改良底方策，則據此以為張本，纔能够建立起來啊。

(21) 二階堂保則，同上引書 p.p.32—38

(22) 二階堂保則，同上引書 p.p.48—50

(23) 二階堂保則，同上引書 p.p.167—170

(民國十七年三月)